



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC**

**11 LaurierSt./ 11, rue Laurier**

**Place du Portage, Phase III**

**Core 0B2 / Noyau 0B2**

**Gatineau**

**Québec**

**K1A 0S5**

**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT**

**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

This document contains a security requirement.

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Maintenance & Professional Consulting Services

Division (FK)

11 Laurier St./ 11, rue Laurier

3C2, Place du Portage, Phase III

Gatineau

Québec

K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> RCN Traitement Chimique de l'eau	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EJ196-190422/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 20190422	<b>Date</b> 2018-11-13
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$FK-305-75631	
<b>File No. - N° de dossier</b> fk305.EJ196-190422	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2018-11-26</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Standard Time EST
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Rosso, Francois	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> fk305
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 297-1315 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

La présente modification 003 de de la demande de proposition vise à :

**1. Modifier le CTO 3 de la Partie 4.1.2 Évaluation technique**

---

**1. Modifier le CTO 3 de la Partie 4.1.2 Évaluation technique**

Supprimer : **CTO 3 de la Partie 4.1.2 Évaluation technique** dans sa totalité; et

Insérer : Ce qui suit, le nouveau **CTO 3 de la Partie 4.1.2 Évaluation technique**

**CTO 3 Expérience et rendement antérieur des ressources**

Pour effectuer les travaux requis, l'entrepreneur doit fournir au moins un (1) gestionnaire d'entretien non exécutant et deux (2) techniciens.

Les trois (3) ressources proposées doivent satisfaire aux exigences indiquées ci-dessous pour effectuer les travaux en question et avoir le nombre d'années d'expérience précisé ci-dessous pour chaque ressource. **Le soumissionnaire doit remplir la grille fournie pour chacune des ressources et inclure des curriculum vitae complets et vérifiables accompagnés des certificats ou diplômes pertinents et de l'information requise pour chacune des ressources.**

**CTO 3.1** Gestionnaire d'entretien non-exécutant

Diplôme d'une institution technique reconnue dans un des domaines suivants :

- génie chimique
- chimie
- microbiologie
- sciences de la santé
- génie mécanique
- génie des ressources hydrauliques
- génie de l'environnement (écologique)
- génie de systèmes de commande
- génie de machines fixes / matière d'énergie
- génie en techniques énergétiques
- 

**et avoir au moins sept (7) ans d'expérience comme gestionnaire d'entretien pour un marché de traitement chimique de l'eau.**

Le soumissionnaire doit remplir le tableau ci-dessous pour le gestionnaire d'entretien non exécutant qui réalisera les travaux liés à ce besoin pour démontrer que ce dernier possède de l'expérience dans les domaines du traitement chimique de l'eau.

Nom du gestionnaire d'entretien non-exécutant ayant au moins <b>7 ans</b> d'expérience acquise entre janvier 2008 et la date de clôture de la demande de soumissions :		
Nombre d'années d'expérience acquises dans les domaines du <b>traitement chimique de l'eau</b> : _____		
Nom de l'organisation ou de l'entreprise cliente	Projet en référence n° 1 : _____	Projet en référence n° 2 : _____
Nom et titre de la personne-ressource du client qui peut confirmer l'information présentée dans la proposition	Nom : _____ Titre : _____	Nom : _____ Titre : _____
Numéro de téléphone et adresse courriel de la personne-ressource du client	N° de téléphone : _____ Courriel : _____	N° de téléphone : _____ Courriel : _____
Période d'exécution du projet (année-mois-jour)	Date de début : _____ (année/mois/jour)  Date de fin : _____ (année/mois/jour)	Date de début : _____ (année/mois/jour)  Date de fin : _____ (année/mois/jour)

### CTO 3.2 Deux (2) techniciens

Diplôme d'une institution technique reconnue dans un des domaines suivants :

- en génie chimique
- chimie
- microbiologie
- sciences de la santé
- génie mécanique
- génie des ressources hydrauliques
- génie de l'environnement (écologique)
- génie de systèmes de commande
- génie de machines fixes / matière d'énergie
- génie en techniques énergétiques

**et avoir au moins quatre (4) ans d'expérience comme technicien de traitement chimique de l'eau.**

Le soumissionnaire doit remplir le tableau ci-dessous pour chacun des techniciens qui réalisera les travaux liés à ce besoin pour démontrer que le représentant technique sur place possède de l'expérience dans le domaine du traitement chimique de l'eau.

Nom du premier technicien ayant au moins <b>4 ans</b> d'expérience acquise entre janvier 2008 et la date de clôture de la demande de soumissions : _____		
Nombre d'années d'expérience acquises dans les domaines du <b>traitement chimique de l'eau</b> : _____		
Nom de l'organisation ou de l'entreprise cliente	Projet en référence n° 1 : _____	Projet en référence n° 2 : _____
Nom et titre de la personne-ressource du client qui peut confirmer l'information présentée dans la proposition	Nom : _____ Titre : _____	Nom : _____ Titre : _____
Numéro de téléphone et adresse courriel de la personne-ressource du client	N° de téléphone : _____ Courriel : _____	N° de téléphone : _____ Courriel : _____
Période d'exécution du projet <i>(année-mois-jour)</i>	Date de début : _____ _____ (année/mois/jour)  Date de fin : _____ _____ (année/mois/jour)	Date de début : _____ _____ (année/mois/jour)  Date de fin : _____ _____ (année/mois/jour)

Nom du deuxième technicien ayant au moins <b>4 ans</b> d'expérience acquise entre janvier 2008 et la date de clôture de la demande de soumissions : _____		
Nombre d'années d'expérience acquises dans les domaines du <b>traitement chimique de l'eau</b> : _____		
Nom de l'organisation ou de l'entreprise cliente	Projet en référence n° 1 : _____	Projet en référence n° 2 : _____
Nom et titre de la personne-ressource du client qui peut confirmer l'information présentée dans la proposition	Nom : _____ Titre : _____	Nom : _____ Titre : _____
Numéro de téléphone et adresse courriel de la personne-ressource du client	N° de téléphone : _____ Courriel : _____	N° de téléphone : _____ Courriel : _____
Période d'exécution du projet <i>(année-mois-jour)</i>	Date de début : _____ _____ (année/mois/jour)  Date de fin : _____ _____ (année/mois/jour)	Date de début : _____ _____ (année/mois/jour)  Date de fin : _____ _____ (année/mois/jour)

***Aucun autre changement ne s'applique***